

Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique

Convention collective de travail visant la conversion en euro des montants exprimés en franc belge figurant dans certaines conventions collectives de travail d'application dans le secteur des fabrications métalliques pour la province du Hainaut.

CHAPITRE I. *Introduction*

A. *Champ d'application*

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises de la province du Hainaut ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception des entreprises de montage des ponts et charpentes métalliques.

B. *Objet*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de :

- la convention collective n° 78 relative à l'introduction de l'euro dans les conventions collectives de travail conformément à la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires ;
- la convention collective de travail n° 69 fixant des règles en matière de conversion arrondie en euro des montants des barèmes, primes, indemnités et avantages ;
- l'article 10.5 de la convention collective de travail du 23 avril 2001 portant l'accord national 2001-2002 pour les employeurs et les ouvriers des entreprises ressortissant à la commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

C. *Force obligatoire*

Art. 3. Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire par arrêté royal au plus vite.

CHAPITRE II. *La conversion en euro*

A. *Principes*

Art. 4. §1. – La conversion en euro se fait en divisant le montant en franc belge par le cours de conversion (40,3399).

§2. Un montant est arrondi en euro deux décimales au-delà du nombre de décimales en franc belge, dans le respect des dispositions de la convention collective de travail ou de l'usage.

§3. L'application d'une indexation et/ou d'un coefficient de multiplication à ce montant jusqu'au 31 décembre se fait sur base du montant en franc belge qui est indexé et ensuite éventuellement multiplié et/ou majoré et arrondi dans le respect des dispositions de la CCT ou de l'usage. Le résultat est converti en euro suivant les règles énoncées aux § 1 et § 2.

§4. Le montant à payer en euro est arrondi à deux décimales suivant l'arrondissement dit arithmétique.

§5. Les montants repris dans cette convention collective de travail, exprimés en franc belge, restent valables jusqu'au 31 décembre inclus.

B. *Concrétisation*

1. *Conversion des montants mentionnés dans la convention collective de travail du 26 juin 1989, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 13 août 1990 (MB du 29/09/1990) applicable à la région de Mons Borinage*

WERLEGGING-DÉPÔT 06 -12- 2001	REGISTR.-ENREGISTR. 29 -01- 2002	NR. Nº
----------------------------------	-------------------------------------	-----------

6073100111

Art. 5. – les salaires horaires barémiques stipulés à l'article 4 de la CCT susmentionnées seront

- Au 31/12/2001

	FB	EURO
M2	321.41	7.9675
M1	328.27	8.1376
S2	337.91	8.3766
S1	347.41	8.6121
Q3	356.98	8.8493
Q2	368.08	9.1245
Q1	379.81	9.4152
HC	394.95	9.7906

- Au 01/01/2002

	FB	EURO
M2	324,62	8,0471
M1	331,55	8,2189
S2	341,29	8,4604
S1	350,88	8,6981
Q3	360,55	8,9378
Q2	371,76	9,2157
Q1	383,61	9,5094
HC	398,90	9,8885

Art. 6. – les sursalaires pour travail en équipe précisés à l'article 4 de la CCT susmentionnée seront

- Au 31/12/2001

	FB	EURO
2 postes	38.16	0,9460
3 postes	76.32	1,8919
dont pour la nuit	38.16	0,9460

- Au 01/01/2002

	FB	EURO
2 postes	38,54	0,9554
3 postes	77,08	1,9108
dont pour la nuit	38.54	0,9554

2. *Conversion des montants mentionnés dans la convention collective de travail du 23 mars 1987, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mars 1988 (MB du 14/04/1988) applicable à la région de Charleroi.*

Art. 7. – le salaire horaire minimum garanti sera

- Au 31/12/2001

	FB	EURO
Salaire horaire minimum garanti	334.35	8.2883

- Au 01/01/2002

	FB	EURO
Salaire horaire minimum garanti	337,69 FB	8,3711

9

3. Conversion des montants mentionnés dans la convention collective de travail des 10 et 16 mars 1992, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 26 octobre 1994 (MB du 20/12/1994) applicable à la région du Centre

Art. 8. – le salaire horaire minimum garanti sera :

- Au 31/12/2001

	FB	EURO
--	----	------

Salaire horaire minimum garanti	344.31	8.5352
---------------------------------	--------	--------

- Au 01/01/2002

	FB	EURO
--	----	------

Salaire horaire minimum garanti	347,75	8,6205
---------------------------------	--------	--------

Art. 9. – les sursalaires pour travail en équipe seront:

- Au 31/12/2001

	FB	EURO
Matin	15.64	0.3877
Après-midi	16.85	0.4177
nuit	35.00	0.8676

- Au 01/01/2002

	FB	EURO
Matin	15,80	0,3917
Après-midi	17,02	0,4219
nuit	35,35	0,8763

4. Conversion des montants mentionnés dans la convention collective de travail des 03 et 16 mars 1992, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 07 octobre 1994 (MB du 17/03/1995) applicable à la région du Hainaut Occidental

Art. 10. – les salaires horaires barémiques seront:

- Au 31/12/2001

	FB	EURO
M1	341.17	8.4574
M2	351.44	8.7121
S1	361.88	8.9708
S2	372.14	9.2251
Q1	382.44	9.4804
Q2	392.78	9.7368
HCA	408.15	10.1178
HCB	423.69	10.503

- Au 01/01/2002

	FB	EURO
M1	344,58	8,5419
M2	354,95	8,7990
S1	365,50	9,0605
S2	375,86	9,3173
Q1	386,26	9,5751
Q2	396,71	9,8342
HCA	412,23	10,2189
HCB	427,93	10,6081

Art. 11. – les sursalaires pour travail en équipe exceptionnelles et momentanées seront:

- Au 31/12/2001

	FB	EURO
pour les équipes de jour	17,65	0,4375
pour l'équipe de nuit	32,71	0,8109

- Au 01/01/2002

	FB	EURO
pour les équipes de jour	17,83	0,4420
pour l'équipe de nuit	33,04	0,8190

CHAPITRE III. Durée

Art. 12. – La présente convention collective de travail, entre en vigueur le 26 novembre 2001 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires, moyennant un préavis de six mois signifié par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Paritair comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw

Collectieve arbeidsovereenkomst tot omzetting in euro van de bedragen uitgedrukt in Belgische frank die vermeld zijn in sommige collectieve arbeidsovereenkomsten van toepassing in de metaalsector van de provincie Henegouwen.

HOOFDSTUK I. *Inleiding*

A. Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen van de provincie Henegouwen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, met uitzondering van de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren.

B. Doel

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van:

- De collectieve overeenkomst nr. 78 betreffende de invoering van de euro in de collectieve arbeidsovereenkomsten, overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;
- De collectieve arbeidsovereenkomst nr. 69 tot vastlegging van de regels inzake de omzetting afgerond in euro van de bedragen van de loonschalen, premies, vergoedingen en voordelen;
- Artikel 10.5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 2001 houdende het nationaal akkoord 2001-2002 voor de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het paritair comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

C. Algemeen verbindendverklaring

Art. 3. De ondertekende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst zo vlug mogelijk algemeen verbindend wordt verklaard bij koninklijk besluit.

HOOFDSTUK II. *De omzetting in euro*

A. Principes

Art. 4. §1. - De omzetting in euro gebeurt door het bedrag in Belgische frank te delen door de omrekeningskoers (40,3399).

§2. Een bedrag wordt afgerond in euro twee decimalen boven het aantal decimalen in Belgische frank, mits naleving van de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst of het gebruik.

§3. De toepassing van een indexering en/of een vermenigvuldigingscoëfficiënt op dit bedrag tot 31 december gebeurt op basis van het bedrag in Belgische frank dat is geïndexeerd en vervolgens eventueel vermenigvuldigd en/of vermeerderd en afgerond mits naleving van de bepalingen van de CAO of het gebruik. Het resultaat wordt omgezet in euro volgens de regels vermeld in § 1 et § 2.

§4. Het bedrag te betalen in euro wordt afgerond op twee decimalen volgens de zogenaamde rekenkundige afronding.

§5. De bedragen in deze collectieve arbeidsovereenkomst, uitgedrukt in Belgische frank, blijven van toepassing tot en met 31 december.

B. Concretisering

1. Omzetting van de bedragen vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 1989, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 13 augustus 1990 (BS van 29/09/1990) van toepassing op de regio Bergen Borinage

Art. 5. – de baremieke urlonen vermeld in artikel 4 van voornoemde CAO zullen zijn:

- Op 31/12/2001

	BEF	EURO
M2	321,41	7,9675
M1	328,27	8,1376
S2	337,91	8,3766
S1	347,41	8,6121
Q3	356,98	8,8493
Q2	368,08	9,1245
Q1	379,81	9,4152
HC	394,95	9,7906

- Op 01/01/2002

	BEF	EURO
M2	324,62	8,0471
M1	331,55	8,2189
S2	341,29	8,4604
S1	350,88	8,6981
Q3	360,55	8,9378
Q2	371,76	9,2157
Q1	383,61	9,5094
HC	398,90	9,8885

Art. 6. – de loontoeslagen voor ploegenwerk verduidelijkt in artikel 4 van voornoemde CAO zullen zijn:

- Op 31/12/2001

	BEF	EURO
2 ploegen	38,16	0,9460
3 ploegen	76,32	1,8919
waarvan voor de nacht	38,16	0,9460

- Op 01/01/2002

	BEF	EURO
2 ploegen	38,54	0,9554
3 ploegen	77,08	1,9108
waarvan voor de nacht	38,54	0,9554

2. Omzetting van de bedragen vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 maart 1987, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 maart 1988 (BS van 14/04/1988) van toepassing op de regio Charleroi.

Art. 7. – het gewaarborgd minimumuurloon zal zijn

- Op 31/12/2001

	BEF	EURO
Gewaarborgd minimumuurloon	334,35	8,2883

- Op 01/01/2002

BEF

EURO

Gewaarborgd minimumuurloon	337,69	8,3711
----------------------------	--------	--------

3. *Omzetting van de bedragen vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 en 16 maart 1992, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 26 oktober 1994 (BS van 20/12/1994) van toepassing op de "région du Centre"*

Art. 8. – het gewaarborgd minimumuurloon zal zijn:

- Op 31/12/2001

BEF

EURO

Gewaarborgd minimumuurloon	344.31	8,5352
----------------------------	--------	--------

- Op 01/01/2002

BEF

EURO

Gewaarborgd minimumuurloon	347,75	8,6205
----------------------------	--------	--------

Art. 9. – de loontoeslagen voor ploegenarbeid zullen zijn:

- Op 31/12/2001

BEF

EURO

Morgen	15.64	0,3877
Namiddag	16.85	0,4177
Nacht	35.00	0,8676

- Op 01/01/2002

FB

EURO

Morgen	15,80	0,3917
Namiddag	17,02	0,4219
Nacht	35,35	0,8763

4. *Omzetting van de bedragen vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 03 en 16 maart 1992, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 07 oktober 1994 (BS van 17/03/1995) van toepassing op de regio Henegouwen-West*

Art. 10. – de baremieke uurlonen zullen zijn:

- Op 31/12/2001

BEF

EURO

M1	341.17	8,4574
M2	351.44	8,7121
S1	361.88	8,9708
S2	372.14	9,2251
Q1	382.44	9,4804
Q2	392.78	9,7368
HCA	408.15	10,1178
HCB	423.69	10,503

- Op 01/01/2002

	BEF	EURO
M1	344,58	8,5419
M2	354,95	8,7990
S1	365,50	9,0605
S2	375,86	9,3173
Q1	386,26	9,5751
Q2	396,71	9,8342
HCA	412,23	10,2189
HCB	427,93	10,6081

Art. 11. – de loontoeslagen voor uitzonderlijke en tijdelijke ploegenarbeid zullen zijn:

- Op 31/12/2001

	BEF	EURO
Voor de dagploegen	17,65	0,4375
Voor de nachtploeg	32,71	0,8109

- Op 01/01/2002

	BEF	EURO
Voor de dagploegen	17,83	0,4420
Voor de nachtploeg	33,04	0,8190

HOOFDSTUK III. Duur

Art. 12. – Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 26 november 2001 en is voor onbepaalde tijd gesloten. Zij kan worden opgezegd door één van de ondertekende partijen, mits naleving van een opzeggingstermijn van zes maanden bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.